

II

(Πράξεις, για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΔΕΥΤΕΡΗ ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Ιουνίου 1982

περί διατάξεων σχετικών με το θερινό ωράριο

(82/399/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100,

τήν πρόταση της Έπιτροπής,

τή γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

τή γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Έπιτροπής ⁽²⁾,

Έκτιμώντας:

δτι η οδηγία 80/737/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1980 περί διατάξεων σχετικών με το θερινό ωράριο ⁽³⁾, εισήγαγε κοινή ημερομηνία και ώρα για την έναρξη της περιόδου της θερινής ώρας στην Κοινότητα για τα έτη 1981 και 1982·

δτι το άρθρο 4 της εν λόγω οδηγίας όριζε δτι τό Συμβούλιο θά θεσπίσει, μετά από πρόταση της Έπιτροπής και εϋθύς ως είναι δυνατόν, έντατικότερα μέτρα έναρμονίσεως της θερινής ώρας·

δτι είναι άκρας εύκτατο νά ληφθουν τέτοια μέτρα, ιδιαίτερα για νά διευκολύνονται οι μεταφορές και τηλεπικοινωνίες ανάμεσα στα Κράτη μέλη και για νά μειωθεί τό σχετικό κόστος·

δτι πρέπει ήδη από τώρα νά καθοριστει κοινή ημερομηνία και ώρα για την έναρξη της περιόδου της θερινής ώρας στην Κοινότητα για τα έτη 1983, 1984 και 1985·

δτι γι' αυτά τά τρία χρόνια πρέπει νά διατηρηθουν πειραματικά δύο διαφορετικές ημερομηνίες τέλους της περιόδου της θερινής ώρας, μία για τά Κράτη μέλη πού υπάγονται στη μηδενική ώραία άτρακτο και μία για τά άλλα Κράτη μέλη·

δτι για λόγους γεωγραφικής τάξεως ένδεικνυται οι κοινές διατάξεις για τό θερινό ωράριο νά μην εφαρμόζονται ούτε στη Γροιλανδία ούτε στα υπερπόντια έδάφη των Κρατών μελών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας, ως «περίοδος θερινής ώρας» νοείται η περίοδος του έτους κατά τη διάρκεια της οποίας η ώρα προηγείται κατά έξηντα λεπτά σέ σχέση προς την ώρα του υπόλοιπου έτους.

Άρθρο 2

Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν τά αναγκαία μέτρα ώστε σέ κάθε Κράτος μέλος η περίοδος της θερινής ώρας νά αρχίσει τό 1983, τό 1984 και τό 1985, την τελευταία Κυριακή του Μαρτίου στη 1 τό πρωί, διεθνή ώρα.

Άρθρο 3

Τά Κράτη μέλη, εκτός από όσα υπάγονται στη μηδενική ώραία άτρακτο (τή λεγόμενη άτρακτο του Greenwich), λαμβάνουν τά αναγκαία μέτρα ώστε η περίοδος της θερινής ώρας νά τελειώσει στη 1 τό πρωί, διεθνή ώρα:

- τό 1983: στίς 25 Σεπτεμβρίου,
- τό 1984: στίς 30 Σεπτεμβρίου,
- τό 1985: στίς 29 Σεπτεμβρίου.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 125 της 17. 5. 1982, σ. 23.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 310 της 30. 11. 1981, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 7. 8. 1980, σ. 17.

Άρθρο 4

Τά Κράτη μέλη πού υπάγονται στή μηδενική ώριαία άτρακτο (τή λεγόμενη άτρακτο του Greenwich), δηλαδή ή Ίρλανδία καί τό Ήνωμένο Βασίλειο, λαμβάνουν τά αναγκαία μέτρα ώστε ή περίοδος της θερικής ώρας νά τελειώσει στή 1 τό πρωϊ, διεθνή ώρα:

- τό 1983: στίς 23 Οκτωβρίου,
- τό 1984: στίς 28 Οκτωβρίου,
- τό 1985: στίς 27 Οκτωβρίου.

Άρθρο 5

Πρίν από την 1η Ίανουαρίου 1985, τό Συμβούλιο θά εγκρίνει, μετά από πρόταση της Έπιτροπής, τό καθεστώς πού θά ισχύει από τό 1986 καί μετά.

Άρθρο 6

Ή παρούσα οδηγία δέν εφαρμόζεται ούτε στή Γροιλανδία ούτε στά υπερπόντια έδάφη των Κρατών μελών.

Άρθρο 7

Ή παρούσα οδηγία άπευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στό Λουξεμβούργο, στίς 10 Ίουνίου 1982.

Γιά τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

H. de CROO